

Lurelu



Noël, Noël!

Céline Rufiange

Volume 37, Number 2, Fall 2014

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/72369ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Association Lurelu

ISSN

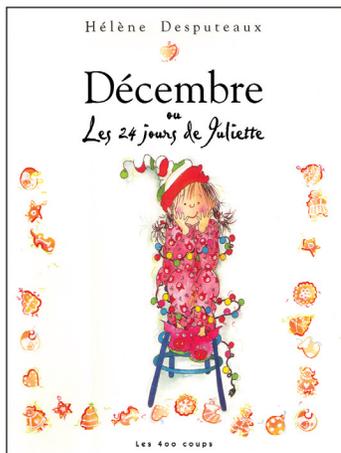
0705-6567 (print)

1923-2330 (digital)

[Explore this journal](#)

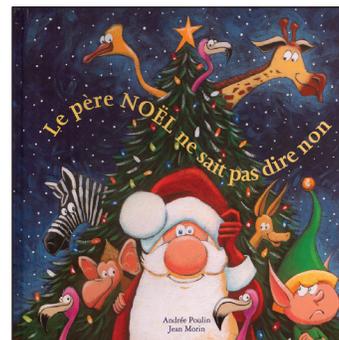
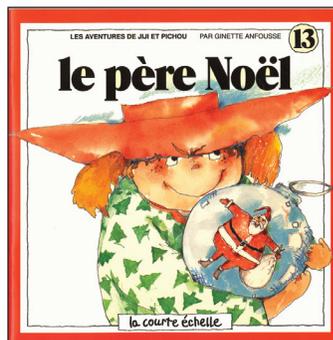
Cite this article

Rufiange, C. (2014). Noël, Noël! *Lurelu*, 37(2), 85–86.



Noël, Noël!

Céline Rufiange



Parmi une cinquantaine d'albums qui abordent Noël sous différents angles, je me suis donné le défi d'en sélectionner vingt-quatre, un peu comme un calendrier littéraire de l'aveugle. Une histoire par jour, jusqu'au 25 décembre, pour s'imprégner de l'ambiance des Fêtes.

D'entrée de jeu, j'avoue avoir triché en ajoutant un vingt-cinquième titre : *Décembre ou les 24 jours de Juliette*. Juliette partage avec le lecteur les préparatifs, les traditions familiales qui entourent cette fête. Une double page est consacrée à chaque journée et, au bas de celle-ci, sont dessinés des biscuits dont le nombre correspond aux journées qui précèdent le 25 décembre. Un album à déguster quotidiennement pour faire le décompte jusqu'au grand jour.

Du côté des tout-petits

Dans le petit tout-carton *C'est Noël*, Mika présente seize objets ou personnages accompagnés d'une courte phrase qui les définit ou les met en contexte. Tout mignon.

Binou transporte sur son traîneau un maigre sapin pour Toupie. Arrivé à destination, il ne reste plus que les branches dénudées. Pour consoler son ami, Toupie se transforme alors en sapin que Binou est tout fier de décorer. Adorable!

Dans une petite histoire tout en rimes, Galette et ses amis se préparent pour Noël. Charmant.

Croyant avoir reçu un cadeau du père Noël un peu à l'avance, et voyant que ses amis n'ont pas eu cette chance, Elliot fabrique pour chacun d'eux un présent afin qu'ils soient aussi contents que lui.

Le père Noël

Personnage incontournable, il peut être présenté d'un point de vue traditionnel, mais certains auteurs posent un regard différent sur cette célèbre figure. Tout d'abord, deux albums qui, bien que publiés il y a plus de vingt ans, demeurent toujours aussi actuels et pertinents.

Comme de nombreux enfants, Jiji se demande comment *Le père Noël*, avec son gros ventre, parvient à passer par la cheminée. Elle décide donc de l'attendre dehors, avec Pichou, pour lui suggérer de passer par la porte, ainsi il ne risquera pas de rester coincé!

Pour la petite Noëlle, la nuit du 24 décembre est loin d'être une fête, car son père la quitte pour distribuer des cadeaux aux enfants du monde entier. Linda Brousseau présente une vision inédite du personnage, à travers les yeux de sa fille. Un album touchant.

En apprenant l'existence du père Noël, Rodolphe le petit mouton rêve de le rencontrer pour lui demander de devenir un de ses rennes. Il s'agit de la dernière histoire de cette série pleine de candeur illustrée par la regrettée Fanny.

Un de ses rennes étant blessé, *Le père Noël ne sait pas dire non* à tous les animaux du zoo qui se proposent pour le remplacer. Son traîneau est alors tiré par une ménagerie bien spéciale. La fin de cette histoire cocasse est tout à fait craquante!

Les classiques

En 1843, Charles Dickens publiait son premier conte *Un chant de Noël*. Lucie Papineau en a réalisé une adaptation très réussie qui met en scène Boustru, un petit cochon orphelin au cœur rempli de colère. Une souris lui fait vivre la magie des Noëls passés, et lui laisse entrevoir ce que seront les Noëls futurs si son cœur reste le même. Les somptueuses illustrations de Stéphane Poulain traduisent à merveille les émotions vécues par Boustru.

On doit également à Lucie Papineau une adaptation du non moins célèbre *Casse-Noisette*, ce conte d'Ernst Theodor Hoffmann, illustré avec brio par Stéphane Jorisch.

Le poème de Clement Clarke Moore, *La nuit de Noël*, a fait l'objet de très nombreuses adaptations. Les illustrations de la version que je vous propose ont été réalisées en pâte à modeler, avec une minutie et un souci des

détails inouïs, par Barbara Reid qui met en scène une famille de souris.

Les douze jours de Noël est un chant anglo-saxon dont les origines remontent au XVI^e siècle. Frances Tyrrell nous offre une adaptation de ce chant, *Fête d'hiver*, sous forme d'un magnifique bestiaire et chiffrier. Tourterelles, huards, rats, renards, castors sont à la fois d'un grand réalisme et tout à fait féériques. Un régal à lire et à regarder.

Tout comme dans la tradition scandinave, la petite Grindel attend la première neige pour tresser son petit bouc fait d'épis de blé. À la recherche du pays des cadeaux, le Julbock qu'elle confectionne l'entraîne à travers le monde, dans des pays où un enfant leur apprendra un chant racontant les traditions entourant la fête de Noël.

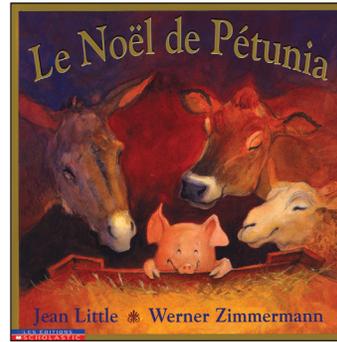
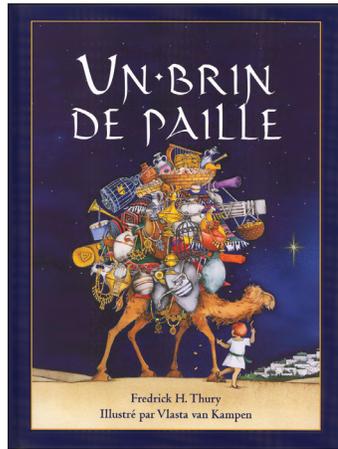
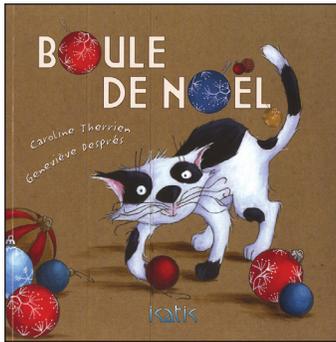
La Nativité

On ne peut passer sous silence que Noël célèbre la naissance de Jésus. Sans insister sur l'aspect religieux, des créateurs racontent à leur façon la Nativité, souvent par l'intermédiaire d'animaux qui y sont associés, et parfois même en introduisant un côté fantastique au conte.

Maltraités par leur vieux maître, le bœuf et l'âne décident de fuir leur étable. Après s'être reposés, ils se réveillent sur une étrange colline au pied de laquelle il découvre un petit village endormi. Un oiseau des bergers les guide alors vers une étable bien différente de la leur, où les attend *Le petit Maître*.

La veille de Noël, un petit cochon est exaspéré d'entendre le bœuf, l'âne et le mouton vanter le rôle primordial tenu par leur ancêtre la nuit de la naissance de l'enfant Jésus. Il décide de quitter l'étable et, dans la tempête qui sévit, il rencontre une femme et son enfant qu'il guidera vers la chaleur et la sécurité de l'étable. Petunia transmettra ainsi à ses compagnons le véritable esprit de Noël.

Bousmaha, le vieux dromadaire, a été choisi par les Rois mages pour porter les cadeaux à l'Enfant Roi. En chemin, tous ceux que croise le convoi désirent ajouter



un présent pour l'enfant. Chargé de mille trésors, Bousmaha ne peut refuser le présent d'un petit garçon qui désire offrir le seul bien qu'il possède, *Un brin de paille* pour le lit du nouveau-né. Une histoire remplie de finesse et d'humour portée par des illustrations envoutantes, qui nous conduisent au cœur du désert.

L'étoile de Noël raconte l'histoire de Zacharie, un berger absent au moment où les anges sont apparus à ses amis. Il décide de partir à leur recherche. Heureusement qu'un ange le guide, à son insu. Un texte savoureux de Kenneth Oppel, mis en valeur par des illustrations pleines d'humour.

Magie, humour et esprit de Noël

En désirant ouvrir le cadeau spécial promis par sa mère, la petite Maëlle est emportée dans un tourbillon magique, jusqu'au Noël de sa mère et celui de sa grand-mère, lorsqu'elles avaient son âge. Elle découvre alors des traditions qui ne manquent pas de la surprendre. À minuit, elle reçoit *La poupée de Noël* tout à fait magique.

L'univers du petit Gnouf est imprégné de magie. Porté par son désir d'accomplir sa première mission, il réussira à redonner le goût de vivre au petit Simon, et connaîtra un Noël inoubliable. Un texte poétique admirablement illustré par Gabrielle Grimard.

Une légende raconte que le père Noël offre un cadeau magique aux enfants bons et courageux. Léa désire tellement que ce soit vrai, car si ce cadeau existe, il pourrait guérir sa mère. *La craie rose* nous fait croire en la magie de Noël.

Un soir de tempête, une colombe vient se réfugier dans les branches d'un petit sapin. L'oiseau y pond ses œufs, et le sapin courbe ses branches afin de protéger la couvée. Au départ de la famille, l'arbre ne réussit pas à reprendre sa forme et il demeure *Le petit sapin tout tordu*, ce qui l'empêche d'être choisi pour devenir un sapin de Noël. Planté dans le jardin du propriétaire de la pépinière, le petit sapin saura enfin trouver sa place.

Tous les amis de Jérémie reçoivent

la visite de leur grand-mère pour Noël. Puisqu'elles arrivent de très loin en avion, les bras chargés de cadeaux, le petit garçon est persuadé que *Les grands-mères viennent du pôle Nord*. Il s'empresse donc d'écrire au père Noël pour lui demander une grand-mère! Une histoire et des illustrations fort amusantes.

Pour Boule le chat, le sapin que ses maitres installent dans le salon est son cadeau à lui tout seul. Il prend tous les moyens pour le faire comprendre à son entourage. C'est son arbre à lui, pas touche!

Et voilà, les vingt-quatre premiers jours de décembre sont passés, bercés par des récits pleins de tendresse, d'humour ou de magie, Noël peut arriver. Joyeux Noël à tous!

(u)

Bibliographie

- ANFOUSSE, Ginette. *Le Père Noël*, La courtée échelle, 1993, 24 p.
- BECK, Andrea. *Les cadeaux de Noël d'Elliot*, trad. Christiane Duchesne, Scholastic, 2003, 32 p.
- BELLEAU, Sylvie. *Grindel et le Bouc de Noël*, ill. Suzane Langlois, Planète rebelle, 2013, 48 p., avec CD.
- BERGERON, Alain M. *Le petit maître*, ill. Leanne Franson, coll. «Le raton laveur», Bayard Canada Livres, 2010, 24 p.
- BRIÈRE, Paule. *La poupée de Noël*, ill. Marie Lafrance, Les 400 coups, 2003, 32 p.
- BROUSSEAU, Linda. *Le père de Noëlle*, ill. Anne Villeneuve, coll. «Coccinelle», Pierre Tisseyre, 1990, 24 p.
- CHARTRAND, Lili. *La craie rose*, ill. Marion Arbona, Dominique et compagnie, 2010, 32 p.
- CLARKE MOORE, Clement. *La nuit de Noël*, ill. Barbara Reid, trad. Isabelle Montagnier, Scholastic, 2013, 32 p.
- CUTTING, Michael. *Le petit sapin tout tordu*, ill. Ron Broda, trad. Cécile Gagnon, Scholastic, 1991, 2007, 24 p.
- DEMERS, Dominique. *Le Noël du petit Gnouf*, ill. Gabrielle Grimard, Dominique et compagnie, 2011, 32 p.
- DESPUTEAUX, Hélène. *Décembre ou les 24 jours de Juliette*, Les 400 coups, 2006, 52 p.

DÉZAINDE, Chantal. *Les grands-mères viennent du pôle Nord*, ill. Fil et Julie, coll. «Le raton laveur», Banjo, 2003, 24 p.

GAGNÉ, Johanne. *Mouton de Noël*, ill. Fanny, Bayard Canada Livres, 2012, 24 p.

JOLIN, Dominique. *Joyeux Noël Toupie!*, Dominique et compagnie, 2000, 14 p.

LITTLE, Jean. *Le Noël de Pétunia*, ill. Werner Zimmermann, trad. Hélène Pilotto, Scholastic, 2003, 32 p.

MIKA. *C'est Noël!*, Boomerang, 2011, 16 p.

MUNSCH, Robert. *Tout un cadeau!*, ill. Michael Martchenko, Scholastic, 2012, 30 p.

OPPEL, Kenneth. *L'étoile de Noël*, ill. Kim Lafave, trad. Christiane Duchesne, Scholastic, 1994, 32 p.

PAPINEAU, Lucie. *Un chant de Noël*, ill. Stéphane Poulin, Dominique et compagnie, 2004, 32 p.

PAPINEAU, Lucie. *Casse-Noisette*, ill. Stéphane Jorisch, Dominique et compagnie, 1996, 2011, 32 p.

POULIN, Andrée. *Le père Noël ne sait pas dire non*, ill. Jean Morin, de la Bagnole, 2013, 32 p.

ROUSSEAU, Lina. *Galette et ses amis fêtent Noël!*, ill. Marie-Claude Favreau, Dominique et compagnie, 2010, 24 p.

THERRIEN, Carole. *Boule de Noël*, ill. Geneviève Després, l'Isatis, 2013, 24 p.

THURY, Fredrick H. *Un brin de paille*, ill. Vlasta van Kampen, trad. Miléna Stojanac, Hurtubise HMH, 1999, 32 p.

TYRRELL, Frances. *Fête d'hiver*, trad. Cécile Gagnon, Scholastic, 1997, 32 p.

